

утверждению Тредиаковского, и является народное творчество, так как это поэзия исконно русская, «природная», подлинно национальная.

Поэтому, ограничивая сходство своей системы версификации с французской лишь цезурой и рифмой, а также использованием терминологии, Тредиаковский подчеркивает, что существо нового способа, или, по его словам, «самое дело», «самую вещь» взял из русской народной поэзии. «Подлинно, — писал он, — почти все звания при стихе употребляемые, занял я у французской версификации; но самое дело у самой нашей природной, надревнейшей оных простых людей поэзии».²⁰ И далее: «... я французской версификации должен мешком, а старинной российской поэзии всеми тысячью рублями. Однако Франции я обязан и за слова; но искреннейше благодарю Россиянин России за самую вещь».²¹

Как известно, сущностью «способа» Тредиаковского является принцип равномерного распределения ударений по стиху, идея «тónической» стопы. Именно «тónическая» стопа и составляет, по его мнению, специфику русского стиха,²² отличая русский стих от античного. Используя термины античной метрики в применении к своему реформированному стиху, Тредиаковский подчеркивает, что «долгота и краткость слогов, в новом сем российском стихосложении не такая разумеется, какова у Греков и у Латин в сложении стихов употребляется; но токмо тónическая, то есть, в едином ударении голоса состоящая...».²³ Соответствие предложенной теории «тónической» стопы внутренним свойствам русского стиха Тредиаковский, в частности, поясняет следующим сопоставлением: если античное стопосложение с его долготой и краткостью слогов «с великим трудом познавается», то равномерное чередование ударных и неударных слогов в «тónическом» российском стихе «всякому из Великороссиан» понятно и доступно.

По свидетельству Тредиаковского, к идее тонической стопы и, следовательно, к пониманию роли в русском стихе равномерно рас-

²⁰ В. К. Тредиаковский. Новый и краткий способ к сложению российских стихов. СПб., 1735, стр. 352.

²¹ Там же.

²² В работе «Способ к сложению российских стихов против выданного в 1735 году исправленный и дополненный» Тредиаковский писал: «Тоническое Количество в наших Стихах есть самое первое и главное основание, и как жизнь и душа оных. Введено оно в наше Стихотворение в 1735 году» (В. Тредиаковский. Сочинения и переводы как стихами, так и прозою, т. I. СПб., 1752, стр. 103).

²³ В. К. Тредиаковский. Новый и краткий способ к сложению российских стихов, стр. 336. Тредиаковский, как и другие после него в XVIII веке, «долгим» называл ударный слог (а «кратким» — безударный): «Но чрез долгий слог в российском стихотворстве разумеется тот, на который просодия, или, как говорят, сила ударяет» (там же). Термин «тон» он объяснял как ударение (от «tonos» — «напряжение», «ударение»).